



# CHÚA NHẬT XXV THƯỜNG NIÊN NĂM A

Ngày 24 tháng 9  
năm 2017

## GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ CHRIST, THE INCARNATE WORD

Tổng Giáo Phận Galveston-Houston  
8503 South Kirkwood Road  
Houston, TX 77099  
281.495.8133 281.568.1833 FAX  
Email: info@giaoxungoiloi.org  
www.giaoxungoiloi.org

**Cha Chánh Xứ:**  
Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ

**Cha Phó Xứ:**  
Lm. Giuse Bùi Phương Tiến

**Phó Tế:**  
Giuse Nguyễn Sĩ Bạch  
Phêrô Nguyễn Đức Cường

**Thư Ký:**  
Lê Thị Hiền

**Giờ Văn Phòng:**  
Thứ Hai – Thứ Sáu  
9:00 am – 5:00 pm  
đóng cửa 12:00 pm – 1:00 pm

### THÁNH LỄ:

**Hàng Ngày**  
7:00 am (Thứ Hai đến Thứ Bảy)  
7:30 pm (Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu)

**Trưởng Ban Phụng Vụ**  
Phạm Harry Hưng 832.640.9417

### Phụ Trách Thánh Lễ Cuối Tuần

**Thứ Bảy**  
6:00 pm Lê Văn Minh  
832.858.1597

**Chúa Nhật**  
7:00 am Nguyễn Đức Thắng  
832.526.1913

9:00 am Nguyễn Minh Quang  
832.277.3468

11:00 am Phạm Harry Hưng  
832.640.9417

2:30 pm Thánh Lễ Anh Ngữ  
Theo CT Trưởng Mẫu Tâm

7:00 pm Trần Văn Quang  
832.566.3664

**Giải Tội:** \* Thứ Bảy 5:00 - 5:45 pm  
\* Trước các Thánh Lễ  
30 phút hay theo hẹn

## CÔNG BẰNG

Dù ngôn làm việc vườn nho,  
Người thuê lao động, phát cho lương ngày.  
Đồng lòng lợi tức hôm nay,  
Ra vườn từ sáng, hăng say việc làm.  
Nhiều người thất nghiệp khô cam,  
Không ai thuê mướn, hăm giam đợi chờ.  
Ngóng tin sốt ruột hừng hờ,  
Chủ thương gọi tới, giúp nhờ việc đây.  
Khoảng giờ thứ sáu hôm nay,  
Giờ ba, giờ chín, gọi ngay ra đồng.  
Vui mừng có việc nông trồng,  
Thù lao tùy chủ, trả công gọi mời.  
Một đồng lương trả từng người,  
Người sau, kẻ trước, xin mời lãnh công.  
Số người từ sớm kê công,  
Chúng tôi vất vả, mà không hơn gì.  
Chủ rằng đồng ý đã ghi,  
Chúng ta thỏa thuận, cầm đi số tiền.  
Công bằng đối xử trước tiên,  
Rộng lòng quảng đại, nhân hiền có sao.

Trong bài Phúc Âm đã kể rằng chủ vườn nho mướn những người làm việc được trả lương theo thỏa thuận. Xem ra rất công bằng. Nhưng chuyện xảy ra, có những người làm ít mà lại được hưởng nhiều, đã gây nên sự ghen tương chạnh cạnh. Những người đến sau, làm có mấy giờ mà cũng được hưởng lương đồng đều như những người vất vả từ sáng sớm. Thật là khó chịu với cách đối xử của ông chủ. Ông chủ đã trả lương cho các người làm công theo cách thế của riêng ông với sự đại lượng từ bi.

Làm việc là cộng tác vào công trình sáng tạo của Chúa. Chúa ban cho mỗi người khả năng riêng biệt để cùng nhau góp phần xây dựng một xã hội tốt đẹp. Ai trong chúng ta cũng cần có công ăn việc làm. Làm việc để phát triển khả năng. Làm việc để kiếm sống. Có những người may mắn, làm ít mà hưởng nhiều. Có những người cay sấu cuộc bầm, làm việc cực nhọc vất vả, đổ mồ hôi, sôi nước mắt mới có của ăn. Hàng ngày họ chạy lo kiếm công ăn việc làm, không có việc kể như không có của ăn.

Suy lại cuộc đời, chúng ta vào làm vườn nho của Chúa đã lâu. Chúng ta đã được những gì? Có lẽ chúng ta đã nhận lãnh vô vàn ân huệ. Còn có những người vừa mới vào làm vườn nho, mới gia nhập đạo, họ cũng được thừa hưởng những ân lộc như chúng ta, đôi khi còn có hơn nữa, chúng ta có ghen tị không?

Làm việc trong vườn nho của Chúa đã là một ân phúc. Điều quan trọng không phải làm nhiều giờ hay ít giờ, mà làm việc với lòng mến hay không? Đừng ngồi đó kể lể rằng: Tôi là đạo gốc ba bốn đời. Tôi đáng được hưởng những đặc quyền hơn những người khác. Điều so sánh này không ích lợi gì cả. Mỗi người được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội là được mời vào làm vườn nho. Thời gian dài ngắn không quan trọng, tùy thuộc chúng ta thi hành với lòng bác ái và yêu thương. Mọi ân huệ đều là ơn sủng nhưng không mà Chúa đã ban. Chúa rộng lượng ban đầy dư hơn là chúng ta đáng được.

Hãy tạ ơn Chúa vì Chúa cho chúng ta được làm trong Vườn Nho của Chúa.

*Lm. Giuse Trần Việt Hùng*

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch

Võ Tiến Đạt 281.827.9571

### Phó Chủ Tịch

Nguyễn Thi Anna 713.517.1621

### Thư Ký

Đào Bích Châu 713.478.9699

### Thành Viên

- Tất Cả Trưởng Các Hội Đoàn

- Trưởng Ban Phụng Vụ:  
Phạm Harry Hưng

- Ủy Viên Thánh Nhạc:  
Nguyễn Duy Khang

- Đại Diện Giới Trẻ:  
Cao Diệp Emily

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch

Trần Văn Quang 832.566.3664

### Phó Chủ Tịch

Phạm Phi Anh 832.723.7345

### Thành Viên

Bùi Ngoan 281.745.6286

Nguyễn Hân 832.668.4169

Phạm Gia Hoan 281.435.4690

Hoàng Hữu Phước 832.877.2074

## TRƯỞNG CÁC HỘI ĐOÀN

### Liên Minh Thánh Tâm

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

### Các Bà Mẹ Công Giáo

Nguyễn Thi Anna 713.517.1621

### Tông Đồ Fatima

Nguyễn Quang Hưng 713.894.7411

### Đòng Ba Đa Minh

Hoàng Kim Thanh 832.643.9714

### Thiếu Nhi Thánh Thể

Trương Đạt 281.389.0958

### Lêgiô Marie

Nguyễn Ngọc Thiên 832.433.2198

### Thánh Linh

Phan Hằng Vivian 713.256.7753

### Thăng Tiến Hôn Nhân

Vũ Hữu Thự 832.247.5969

### Cursillo

Phan Phượng 713.301.6092

### Hướng Đạo Lạc Việt

Nguyễn Minh Trí 713.478.7497

## THÔNG BÁO GIÁO XỨ

### HAI NGÀY HỌP MẶT GIÁO XỨ

Vì bão Harvey, hai ngày họp mặt dịp Lễ nghỉ Labor Day, ngày 2 và 3 tháng 9 được thay đổi vào dịp mừng Tết Trung Thu, thứ Bảy ngày 7 tháng 10 từ 5:00 chiều đến 10:00 đêm. Chúa Nhật ngày 8 tháng 10 từ 8:00 sáng đến 10:00 đêm.

### BẢNG TÊN VƯỜN CẦU NGUYỆN

Quý Ông Bà và Anh Chị Em muốn khắc tên mình, tên Cha Mẹ hoặc người thân còn sống hay đã qua đời, để được cầu nguyện trong các Thánh Lễ mỗi tuần, xin điền vào tờ đơn để ở cuối Nhà Thờ và trao cho văn phòng giáo xứ, Hội Đồng Mục Vụ hoặc Tài Chánh.

### DSF (DIOCESAN SERVICE FUND)

Năm nay Giáo xứ được ấn định đóng góp vào quỹ Phục Vụ Tổng Giáo Phận Galveston-Houston là \$85,000. Xin kêu gọi những ai có việc làm, có khả năng, vui lòng đóng góp cho Giáo Phận \$150.00, hay nhiều ít tùy khả năng. Đóng tiền DSF để trợ giúp các anh chị em nghèo túng là một nghĩa cử rất bác ái trong cuộc sống. Nếu được mọi người quảng đại hưởng ứng, Giáo Xứ sẽ sớm hoàn thành việc đóng góp cho Tòa Tổng Giám Mục. Chân thành cảm ơn lòng quảng đại đóng góp của quý Ông Bà, Anh Chị Em.

### QUỸ PHỤC VỤ CỦA TỔNG GIÁO PHẬN DIOCESAN SERVICE FUND

Giáo Xứ Đức Kitô Ngôi Lời Nhập Thể	\$85,000
Đóng Góp (tính đến 17/9/17)	\$69,772
% Đóng Góp	82%
Còn Thiếu	<b>\$15,228</b>

### TẬP XE TRONG KHU VỰC GIÁO XỨ

Theo chỉ thị của Tòa Tổng Giám Mục Galveston-Houston, vì sự an toàn cho mọi người, không một ai được phép tập lái xe trong khu vực Giáo Xứ.

### NHÀ HÀNG BẢO TRỢ GIÁO XỨ

#### PHỞ DUY và KIM SƠN

Khách hàng đến Phở Duy hoặc Nhà Hàng Kim Sơn dùng bữa và mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, Phở Duy ủng hộ 10% và Nhà Hàng Kim Sơn ủng hộ 15% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ. Các RECEIPT có thể trao cho Văn Phòng Giáo Xứ hoặc bỏ vào giỏ xin tiền hay thùng khăn Đức Mẹ/Thánh Giuse.

### TIỀN QUYÊN GÓP

Tuần vừa qua, các Thánh Lễ cuối tuần được \$17,287. Giáo xứ cảm ơn lòng quảng đại của mọi người và xin Chúa chúc bình an trên tất cả quý vị.

### OCTOBER 12

#### Women Seeking the Road Less Traveled

A monthly discernment gathering for women ages 18 and older who are discerning a vocation to religious life. Program includes supper, a brief presentation and time for sharing, followed by prayer. Sisters from several religious orders who live and minister in the Archdiocese will be present.

Free event. 6:00 p.m. – 9:00 p.m.  
For locations or to register, visit  
[www.houstonvocations.com/women-seeking](http://www.houstonvocations.com/women-seeking)

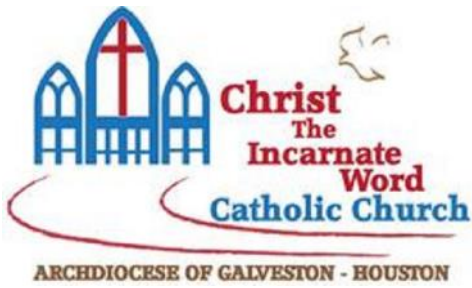
### OCTOBER 12

#### Discover the Road Less Traveled

A monthly discernment gathering at St. Mary's Seminary for single young adult men ages 18 and older. Join priests and seminarians for fellowship, prayer, music, dinner and talks about the discernment process for priesthood and religious life.

6:30 p.m. – 9:30 p.m. at  
9845 Memorial Dr. Houston, TX 77024

Free event  
Register at [www.houstonvocations.com/discover](http://www.houstonvocations.com/discover)



## PHỤNG VỤ THÁNH NHẠC

### Ủy Viên Thánh Nhạc

Nguyễn Duy Khang 281.975.9184

Thánh nhạc, Thánh Lễ, Hôn Phối và An Táng xin liên lạc Nguyễn Duy Khang

### CA TRƯỞNG CÁC CA ĐOÀN

#### Têrêsa: 6pm Thứ Bảy

Nguyễn Đức Khang

#### Sao Mai: 7am Chúa Nhật

Nguyễn Thị Thu Hà

#### Cecilia: 9am Chúa Nhật

Nguyễn Mươi

#### Maria Mẹ Thiên Chúa: 11am Chúa Nhật

Nguyễn Thành Long

#### LifeTeen: 2:30 pm Chúa Nhật

Cao Diệp Emily

#### Augustinô: 7pm Chúa Nhật

Vũ Mộng Chi

## ĐẠC TRÁCH

### Ban Giáo Dục

#### Hiệu Trưởng

Dương Thanh Loan 832.858.2548

#### Trưởng Ban Giáo Lý

Lê Thị Hiền 713.256.7344

#### Trưởng Ban Việt Ngữ

Đặng Chí 713.906.1661

### Giáo Lý Tân Tòng

Đoàn Hồng Phúc 281.250.8579

### Lớp Rửa Tội Trẻ Em

Nguyễn Ngọc Thảo 832.298.5463

### Lớp Dự Bị Hôn Nhân

Phó Tế Nguyễn Cường 713.446.3591

Đoàn Hằng

### Ban Xã Hội

Vũ Duy Dương 281.983.9062

### Ban Trật Tự

Nguyễn Trọng Tân 281.902.8800

### Ban Kiến Thiết

Nguyễn Mậu Bình 832.978.4542

## VÉ SỐ NƠI RỘNG NHÀ THỜ 1000 Chỗ / Giai Đoạn II

Vì bão Harvey, hai ngày họp mặt Lễ nghỉ Labor Day, ngày 2 và 3 tháng 9 được thay đổi vào:

**Thứ Bảy, ngày 7 tháng 10: 5:00 chiều đến 10:00 đêm**  
**Chúa Nhật, ngày 8 tháng 10: 8:00 sáng đến 10:00 đêm**



### Lô Độc Đắc:

Toyota 2017 Highlander LE

### Lô Hạng Nhất:

65" Samsung 4K - TV  
(Bảo Trợ: Anh Lãng Nguyễn - Direct Furniture)

### Lô Hạng Nhì:

15" Apple Laptop

### Lô Hạng Ba:

Apple Iphone 7

### 5 Lô An Ủi:

mỗi lô \$100.00

Giá Ủng Hộ mỗi vé: \$20.00

## CHRIST THE INCARNATE WORD CATHOLIC CHURCH

## MÔ HÌNH NƠI RỘNG NHÀ THỜ



Giáo xứ rất cần quý Chủ Nhân thương mại mua ủng hộ tối thiểu \$1000.00 vé số, giáo xứ sẽ treo banner quảng cáo tên cơ sở thương mại của quý vị, trong khuôn viên giáo xứ.

## CÁC BÀI SUY NIỆM TRONG TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN

### THỨ HAI, TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN (Lc 8, 16-18). ÁNH SÁNG

Thắp đèn trên giá soi chung,  
Tỏa lan ánh sáng, khắp vùng tối tăm.  
Chúa là sự sáng muôn năm,  
Chiếu soi tòa sáng, viếng thăm loài người.  
Không gì kín nhiệm ở đời,  
Mà không tỏ lộ, giữa nơi phố phường.  
Không gì ân dẫu nấu nướng,  
Khơi ra ánh sáng, tứ phương rõ ràng.  
Ai có sẽ được trao ban,  
Lập thân công đức, tràn lan sống đời.  
Tường minh có sẵn mọi thời,  
Lấy đi mặt trắng, của hội dối gian.  
Các con ánh sáng trần gian,  
Nêu gương đức ải, xua tan bóng sậu.  
Thiên cung chiếu sáng nhiệm màu,  
Chứng nhân gương mẫu, hàng đầu rạng soi.

### THỨ BA, TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN (Lc 8, 19-21). THI HÀNH

Anh em với mẹ tới thăm,  
Đám đông chen lấn, chuyên chăm nghe Lời.  
Nhấn tin thông báo đôi lời,  
Bà con đứng đó, xin mời Chúa ra.  
Chúa rằng ai đó mẹ Ta,  
Mọi người có mặt, cũng là anh em.  
Đoàn dân hãy đến mà xem,  
Thực hành lời Chúa, giữ kềm luật yêu.  
Gia đình của Chúa bao nhiêu,  
Kết thành Nhiệm Thể, cao siêu Nước Trời.  
Thiện nam tín nữ gọi mời,  
Tôn thờ Thiên Chúa, Ngôi Lời Chúa Con,  
Thần Linh ân sủng sắt son,  
Ba Ngôi một Chúa, yuông tròn kính tin.  
Nguyện cầu khẩn vái van xin,  
Yêu thương tha thứ, muôn nghìn phúc ân.

### THỨ TƯ, TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN (Lc 9, 1-6). PHÓ THÁC

Tông đồ Chúa gọi trao ban,  
Quyền năng sức mạnh, phá tan xích xiềng.  
Tâm thân bệnh hoạn thiêng liêng,  
Chữa lành thân xác, mọi miền truyền rao.  
Xua trừ ma quỷ tỵ hào,  
Cứu người chữa bệnh, biết bao sự lành.  
Vâng lời cất bước thực hành,  
Không mang bao bị, tranh dành hơn thua.  
Không tiền không bạc không mua,  
Tin Mừng rao giảng, trong mùa hồng ân.  
Bình an thân trí vọng ngân,  
Ăn năn sám hối, cạnh tân cuộc đời.  
Nơi nào đón tiếp kêu mời,  
Yêu thương lưu lại, dạy khời lòng người.  
Thành tâm mở cửa Nước Trời.  
Loan truyền rao khắp, mọi nơi chúc lành.

### THỨ NĂM, TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN (Lc 9, 7-9). TỰ VẤN

Hê-rô-đê mải phân vân,  
Giê-su cao cả, thần dân kính thờ.  
Suy đi nghĩ lại lơ mờ,  
Đa nghi tính toán, vật vờ không yên.  
Nhiều người kháo láo huyền thuyện,  
Gio-an sống lại, như tiên xuống trần.  
Có người suy đoán thân nhân,  
Ê-li-a đến, cạnh tân lòng người.  
Tiên tri sống lại vào đời,  
Thuở xưa đã đến, một thời ân ban.  
Vua quan thắc mắc hỏi han,  
Hê-rô-đê nói, Gio-an chém đầu.  
Ông này quyền phép bởi đâu,  
Mong tìm gặp gỡ, ngõ hầu thực hư.  
Yêu thương Chúa rất nhân từ,  
Ban ơn đại phúc, tràn dư bởi trời.

### THỨ SÁU, TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN (Lc 9, 18-22). CON NGƯỜI

Chúa thường cầu nguyện mọi nơi,  
Cha Con liên kết, Ngôi Lời dẫu yêu.  
Nhiệm mầu Thiên Chúa huyền siêu,  
Môn đồ chưa tỏ, nhiều điều quanh đây.  
Giê-su muôn họ trình bày,  
Người ta suy tưởng, nghĩ Thầy là ai?  
Gio-an Tây Giả thiên sai,  
Ê-li-a đến, trên ngai từ trời.  
Tiên tri xuất hiện trong đời,  
Thuở xưa tái hiện, cao vời thánh ân.  
Yêu thương cảm mến ân cần,  
Tông đồ theo Chúa, sống gần ngay bên.  
Trí lòng mạc khải on trên,  
Là ai? Thầy hỏi, con nên trả lời.  
Phê-rô đại diện đáp lời,  
Ki-tô Đấng Thánh, cứu đời độ nhân.

### THỨ BẢY, TUẦN 25 THƯỜNG NIÊN (Lc 9, 44b-45). ĐAU KHÓ

Mọi người thán phục xưng tôn,  
Thực hành dẫu lạ, cứu hồn thể nhân.  
Vinh quang tỏa chiếu nhận trần,  
Con đường cứu chuộc, thanh bản hy sinh.  
Giê-su phục vụ hết mình,  
Yêu thương tha thứ, thập hình khổ đau.  
Người đời toa rập với nhau,  
Ghen tương thù ghét, trước sau cứng lòng.  
Cứng đầu cứng cổ suy vong,  
Tà tâm phản phúc, lưỡi đồng đâm sâu.  
Xác thân đòn đánh hận sâu,  
Tử hình thập giá, thấm sâu vì yêu.  
Tình yêu của Chúa cao siêu,  
Nhiệm mầu hy tế, ban nhiều ân thiêng.  
Chương trình của Chúa linh thiêng,  
Hiến thân cứu độ, tội khiên xóa nhòa.

*Lm. Giuse Trần Việt Hùng*

## Thánh Vincent de Paul: Ngày 27 tháng 9



Thánh Vincent xuất thân từ một gia đình nông dân nghèo xứ Gascony. Dù ngài nổi tiếng là bạn của những người nghèo, nhưng trong thời tuổi trẻ ngài đã dùng mọi phương tiện để vươn lên khỏi nguồn gốc nông dân thấp kém của mình. Con đường duy nhất để vươn lên là con đường đi tu làm linh mục. Khi còn là chủng sinh, cha ngài trong bộ áo quần cũ kỹ tâm thường đến thăm ngài ở chủng viện thì ngài đã tìm cách lẩn tránh.

Là một người rất thông minh và hoạt bát, sau khi chịu chức linh mục ngài cố tìm một chức vị có nhiều bổng lộc. Chỉ trong một thời gian sau ngài trở thành tuyên úy cho Nữ Hoàng Margaret de Valois. Về duyên dáng và linh lợi của ngài đã đưa ngài nhập cuộc với giới thượng lưu. Sau đó ngài còn là thầy dạy riêng và tuyên úy cho gia đình De Condis, giàu có bậc nhất Paris.

Đến tuổi trung niên một biến cố đã thay đổi hoàn toàn cuộc sống của ngài. Trong lúc giải tội cho một nông dân nghèo khổ trong nông trại của gia đình Condis, sau khi ban phép tha tội, người nông dân đã nói với ngài rằng chết trong tội lỗi còn hơn là xưng tội với một linh mục hồ hững như ngài. Từ đó ngài nhận thức về ơn gọi linh mục của mình và dần dần làm việc để giúp đỡ người nghèo.

Thánh Vincent nhận thấy sự hiểu biết về Thiên Chúa của đám đông nông dân thật thô sơ và việc đào luyện linh mục còn nhiều thiếu sót. Ngài liền thành lập một tu hội là Vincentians, để đào luyện các linh mục coi sóc xứ đạo nhất là các xứ đạo ở vùng quê.

Nhờ vào sự quen biết với giới thượng lưu ngài đã cố võ các bà mệnh phụ tiếp tay trong các công cuộc từ thiện giúp đỡ người nghèo. Hai bà mệnh phụ đã giúp đỡ và hăng say trong công việc của ngài là bà Louise de Marillac và bà De Condis. Họ đã giúp ngài thành lập Dòng Nữ Bác Ái để săn sóc bệnh nhân và người nghèo. Ngài đã xây nhiều bệnh viện, nhiều nhà mồ côi, cũng như nhà cho người bệnh tâm thần. Ngoài ra ngài còn quyền tiền để chuộc những người bị quân Hồi bắt làm nô lệ ở Bắc Phi châu.

Danh tiếng ngài lây lung khắp Âu châu, các nhà quý phái sẵn sàng giúp đỡ các dự án của ngài. Tinh thần của thánh Vincent là yêu mến Chúa bằng cách phục dịch người nghèo. Châm ngôn của ngài là: "Người nghèo là chủ nhân và chúng ta là những kẻ tôi tớ".

Yêu người nghèo không phải là một tình cảm mà vì lòng yêu mến Chúa, đưa chúng ta đến lòng vị tha và thực hiện bằng tình yêu tha nhân. Khi gần chết ngài đã thốt lên: "Lạy Chúa con đã làm những gì theo lệnh Chúa nay xin Chúa ban cho con những gì Chúa đã hứa."

Ngài qua đời ngày 27 tháng 9 lúc 80 tuổi. Ngài được phong hiển thánh vào năm 1737 và Đức Giáo Hoàng Leo XIII tuyên dương ngài là Đấng Bảo trợ tất cả các Hội đoàn từ thiện.

*Phó Tế JB Huỳnh Mai Trác*

## Thánh Lawrence Ruiz và các Bạn tử đạo Nhật Bản Ngày 28 tháng 9

Lawrence (Lorenzo) sinh năm 1600 tại Binondo, Manila, Phi Luật Tân và bố là người Trung Hoa, mẹ là người Phi Luật Tân, cả hai đều là Kitô Hữu. Bởi thế ngài biết tiếng Trung Hoa và Tagalog từ bố mẹ, và ngài còn biết tiếng Tây Ban Nha từ các cha Đa Minh mà ngài thường giúp lễ và dọn lễ cho các cha. Ngài sống về nghề chuyên môn viết chữ đẹp (calligrapher), biên chép lại các tài liệu trong một dạng tự tuyệt vời. Ngài là hội viên trung kiên của Hội Ai Hữu Mai Khôi dưới sự bảo trợ của các cha Đa Minh. Ngài lập gia đình và được hai trai một gái.

Cuộc đời ngài thay đổi bất ngờ khi ngài bị kết tội sát nhân. Chúng ta không được biết gì hơn ngoài lời kể của hai cha Đa Minh là "ngài bị nhà cầm quyền lùng bắt vì tội giết người mà ngài có mặt tại hiện trường hoặc họ ghép tội cho ngài."

Vào lúc đó, ba linh mục Đa Minh, Antonio Gonzalez, Guillermo Courtet và Miguel de Aozaraza, chuẩn bị dong buồm sang Nhật mặc dù ở đó đang bắt đạo dữ dội. Cùng đi với họ có một linh mục Nhật Bản, Vicente Shiwozuka de la Cruz, và một giáo dân tên Lazaro, bị phong cùi. Lorenzo, đang lẩn tránh nhà cầm quyền nên muốn được nhập bọn, và mãi cho đến khi ra tới biển thì ngài mới biết là họ sang Nhật.

Họ đổ bộ ở Okinawa. Lorenzo đã có thể đến Formosa, nhưng, ngài viết, "Tôi quyết định ở lại với các cha, vì nếu đến đó người Tây Ban Nha sẽ treo cổ tôi." Họ ở Nhật không được bao lâu thì bị lộ tẩy, bị bắt và bị giải đến Nagasaki. Đây là một nơi máu người Công Giáo đã chảy thành sông. Khoảng 50,000 người Công Giáo sống ở đây đã bị phân tán hay bị chết vì đạo.

Ngày 29-30 tháng 9 năm 1637 tại Nagasaki, Nhật Bản tất cả bị tra tấn một cách dã man: sau khi bị đổ nước vào cổ họng, họ được đặt nằm ngửa trên mặt đất. Một tấm ván dài được đặt trên bụng nạn nhân, và các tên lính đập lên tấm ván để nước ứa ra từ miệng, mũi và tai nạn nhân.

Vị bề trên của họ, Cha Antonio, đã chết trong cùng ngày. Vị linh mục người Nhật và Lazaro vì khiếp sợ khi bị tra tấn bằng tấm tre đâm vào đầu ngón tay, nên đã chối đạo. Nhưng cả hai đã lấy lại can đảm khi được các bạn khuyến khích.

Khi đến phiên Lorenzo bị tra tấn, ngài hỏi người thông dịch, "Tôi muốn biết nếu bỏ đạo, họ có cho tôi sống không." Người thông



dịch không hứa hẹn gì, và Lorenzo, trong những giờ sau đó đã cảm thấy đức tin mạnh mẽ hơn. Ngài trở nên dũng cảm, ngay cả gan dạ với các lý hình.

Cả năm người bị giết chết bằng cách treo ngược đầu trong một cái hố. Chung quanh bụng của họ bị đeo bàn gông và đã được chắt lên các bàn gông để gia tăng sức ép. Họ bị trói chặt để máu luân chuyển chậm hơn và như thế cái chết sẽ kéo dài hơn. Họ bị treo như thế trong ba ngày. Vào lúc đó, Lorenzo và Lazaro đã chết. Ba vị linh mục Đa Minh vẫn còn sống, nên bị chặt đầu. Tất cả thi thể bị đốt ra tro rồi rải xuống biển.

Đức Giáo Hoàng Gioan Phaolô II đã tôn phong Chân Phước Tử Đạo ngày 18 tháng 2 năm 1981 rồi sáu năm sau Ngài nâng Lorenzo Ruiz và 15 bạn khác, là những người Á Châu và Âu Châu, nam cũng như nữ, là những người đã loan truyền đức tin ở Phi Luật Tân, Formosa và Nhật lên hàng các Thánh Tử Đạo ngày 18 tháng 10 năm 1987. Thánh Lorenzo Ruiz là người Phi Luật Tân đầu tiên tử đạo.

### Lời Bàn

Là những Kitô Hữu ngày nay, chúng ta tự hỏi không biết làm thế nào để đứng vững trong hoàn cảnh như các vị tử đạo phải đối diện? Chúng ta thông cảm với hai vị đã có lần từ chối đức tin. Chúng ta hiểu giây phút thử thách hải hùng của Lorenzo. Nhưng chúng ta cũng thấy sự can đảm-không thể giải thích bằng ngôn ngữ loài người--xuất phát từ kho tàng đức tin của họ. Sự tử đạo, giống như đời sống, là một phép lạ của ơn sủng.

### Lời Trích

Quan án: "Nếu tao cho mày sống, mày có từ bỏ đức tin không?"

Lorenzo: "Tôi không bao giờ làm điều đó, vì tôi là một Kitô Hữu, và tôi sẽ chết cho Thiên Chúa, và nếu tôi có cả ngàn mạng sống tôi cũng sẽ dâng lên cho Thiên Chúa. Bởi thế, ông muốn làm gì thì làm."

*Trích "Gương Thánh Nhân" - ns Người Tín Hữu Online & Nhóm Tinh Thần nhuận chính lại theo Patron Saints, Vatican Saints và Santi-Beati-Testimoni*

## Tổng Lãnh Thiên Thần Micae, Gabriel, và Raphael Ngày 29 tháng 9

Micael, Gabriel và Raphael được gọi là “các thánh” vì lẽ các ngài thực sự là thánh. Thế nhưng các ngài khác biệt với hầu hết các vị thánh khác bởi các ngài không phải là người. Các ngài là những thiên thần; cụ thể hơn, các ngài là những tổng lãnh thiên thần. Các ngài làm nhiệm vụ bảo vệ con người; và chúng ta biết đôi chút về mỗi vị từ kho tàng Kinh Thánh.



The three Archangels Michael, Gabriel and Raphael are the only angels named in Sacred Scripture and all three have important roles in the history of salvation.

Saint Michael is the "Prince of the Heavenly Host," the leader of all the angels. His name is Hebrew for "Who is like God?" and was the battle cry of the good angels against Lucifer and his followers when they

Tên của tổng thần Micael có nghĩa là “ai bằng Thiên Chúa?” Ba cuốn sách của bộ Kinh Thánh nói về Đức thánh Micael là: Daniel, Khải Huyền và thư thánh Giuđa. Trong sách Khải Huyền, nơi chương 12, các câu 7-9, chúng ta đọc thấy có một trận chiến vĩ đại xảy ra trên trời. Micael và các thiên thần của ngài giao chiến với Satan. Micael trở nên nhà vô địch về lòng trung thành đối với Thiên Chúa và là đáng bảo vệ Dân Thiên Chúa. Chúng ta hãy nài xin thánh Micael làm cho tình yêu của chúng ta ngày thêm thấm thiết đối với Đức Chúa Giêsu và với việc thực hành đức tin Công giáo.

Danh xưng Gabriel có nghĩa là “sức mạnh Thiên Chúa.” Ngài cũng được sách Daniel đề cập tới. Gabriel rất quen thuộc đối với chúng ta bởi ngài là nhân vật quan trọng trong Tin mừng của thánh ký Luca. Vị tổng lãnh thiên thần này đã báo tin cho Đức Maria rằng Mẹ sẽ trở nên Mẹ của Đấng Cứu Thế. Gabriel cũng báo tin cho Dacaria rằng ông và vợ ông là bà Elizabeth sẽ có một con trai và ông sẽ đặt tên cho con trẻ là Gioan. Gabriel chính là sứ giả của Tin mừng. Chúng ta hãy nài xin ngài giúp chúng ta cũng trở nên những sứ giả tốt lành như ngài.

Tên Raphael có nghĩa là “Thiên Chúa chữa lành.” Chúng ta đọc thấy câu chuyện thương cảm nói về vai trò của Raphael trong sách Tôbia. Ngài đã chữa lành đôi mắt mù lòa của Tôbít và đã đồng hành cùng Tôbia, con trai Tôbít, trong cuộc hành trình của cậu. Cuối cuộc hành trình, Raphael đã mặc khải nhân dạng đích thực của mình. Raphael cho biết ngài là một trong bảy vị thiên thần luôn đứng châu trước ngài Thiên Chúa. Chúng ta hãy nài xin thánh Raphael cũng bảo vệ chúng ta trong những cuộc hành trình, dù đó là một lộ trình ngắn, như đi tới trường học. Chúng ta cũng hãy nài xin ngài trợ giúp khi bản thân chúng ta hay một người thân yêu của chúng ta bị đau yếu.

*Chúng ta hãy dâng một lời nguyện tắt lên ba vị tổng thần: Lạy thánh Micael, thánh Gabriel và thánh Raphael, xin hãy ở cùng con hôm nay. Xin hãy bảo vệ con cho khỏi những nguy hại tâm hồn và thể xác. Xin hãy giúp con luôn sống trung thành với Chúa Giêsu và trở nên chứng nhân tuyệt hảo của tình yêu Chúa. Amen.*

rebelled against God. He is mentioned four times in the Bible, in Daniel 10 and 12, in the letter of Jude, and in Revelation.

Michael, whose forces cast down Lucifer and the evil spirits into Hell, is invoked for protection against Satan and all evil. Pope Leo XIII, in 1899, having had a prophetic vision of the evil that would be inflicted upon the Church and the world in the 20th century, instituted a prayer asking for Saint Michael's protection to be said at the end of every Mass.

Christian tradition recognizes four offices of Saint Michael: (i) to fight against Satan (ii) to rescue the souls of the faithful from the power of the enemy, especially at the hour of death. (iii) to be the champion of God's people, (iv) to call away from earth and bring men's souls to judgment.

"I am Gabriel, who stand before God." (Luke 1, 19)

Saint Gabriel, whose name means "God's strength," is mentioned four times in the Bible. Most significant are Gabriel's two mentions in the New Testament: to announce the birth of John the Baptist to his father Zacharias, and the at Incarnation of the Word in the womb of Mary.

Christian tradition suggests that it is he who appeared to St. Joseph and to the shepherds, and also that it was he who "strengthened" Jesus during his agony in the garden of Gethsemane.

"I am the angel Raphael, one of the seven, who stand before the Lord" (Tob 12:15)

Saint Raphael, whose name means "God has healed" because of his healing of Tobias' blindness in the Book of Tobit. Tobit is the only book in which he is mentioned. His office is generally accepted by tradition to be that of healing and acts of mercy.

Raphael is also identified with the angel in John 5:1-4 who descended upon the pond and bestowed healing powers upon it so that the first to enter it after it moved would be healed of whatever infirmity he was suffering.

[www.tinmung.net](http://www.tinmung.net)


[www.catholicnewsagency.com](http://www.catholicnewsagency.com)




has an opening for the following positions

- **Junior Buyer**  
Experience and knowledge in CM purchasing components.
- **Administrative Assistance**  
Handle the front office and light AR and AP duties.
- **Hand Solders**  
Experience and knowledge of PCB
- **Stockroom Clerk**  
Experience and knowledge in stockroom

If you are interested in either position, please kindly forward your resume to our HR at [Jennifer.Ly@suntronicinc.com](mailto:Jennifer.Ly@suntronicinc.com) for further consideration.



## FORT BEND TOYOTA



**David Pham**  
Sales Manager

281.341.5900 Main  
281.633.3329 Direct  
832.294.9345 Cell  
281.633.3416 Fax  
[mpham@fortbendtoyota.com](mailto:mpham@fortbendtoyota.com)

**Hai Do**  
Sales Professional

281.633.3300 Main  
800.856.5956 Toll Free  
281.691.0099 Cell  
281.633.3416 Fax  
[hdo@fortbendtoyota.com](mailto:hdo@fortbendtoyota.com)

[www.fordbendtoyota.com](http://www.fordbendtoyota.com)

**20465 Southwest Freeway • Richmond, TX 77469**

**GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ**

**N & N Skin Care**

- ◆ N&N Signature Facial
- ◆ Ruby-Cell Lift Firming Treatment
- ◆ Micro-Dermabrasion
- ◆ Diamond Dermabrasion
- ◆ Special Acne Treatment



Free facial with \$300 of products

12000 Bellaire Blvd, Suite 120 Houston, TX 77072  
281.530.0034 / 832.359.6618 Cell



Locations:  
**Jefferson**  
2001 Jefferson Street  
Houston, TX 77003  
713.222.2461

**Bellaire**  
10603 Bellaire Blvd.  
Houston, TX 77072  
281.242.3500

**Sugar Land**  
12750 Southwest Fwy  
Stafford, TX 77477  
281.242.3500

Banquet  
Wedding  
Catering

**Phở Duy**

6968 Wilcrest Drive  
Houston, TX 77072  
(281) 879-9899

3145 Silverlake Village Drive #112  
Pearland, TX 77584  
(832) 328-0147

**HOANG A/C**

Licensed & insured

Tư Gia • Thương Mại  
Residential • Commercial

Máy Lạnh • Máy Sưởi • Thông Gió  
Service all heating and cooling systems

832.876.9690

Tham khảo miễn phí



**TRỊ ĐAU NHỨC VÀ TÊ LIỆT**  
Kết Quả Nhanh Chóng

**CHUYÊN TRỊ ĐAU NHỨC**  
KHỚP XƯƠNG VÀ THÂN KINH TỌA,  
TÊ LIỆT CHÂN TAY, VÀ GIÚP BỆNH  
NHÂN BỊ TAI BIẾN CẢI TIẾN CỬ  
ĐỘNG TỬ CHI V.V.

**SPECIAL:**  
**THÁNG SÁU VÀ THÁNG BẢY 2017**  
**MỘT GIỜ ĐẦU TIÊN CHỮA TRỊ MIỄN PHÍ**  
**XIN LIÊN LẠC: CÔ THÙY NGUYỄN**  
**(832) 382-2163**

**PRIVATE PIANO TEACHER**

**Tram H. Tran**

20 Years Experience  
8303 Hazen Street Houston, TX 77036  
713.962.9343

**NHÀ CHO THUÊ**

Đường Kalewood Drive 77099  
4 phòng, 2.5 bath  
**Liên lạc: 626.262.9305**

**LỚP THỂ DỤC DƯỠNG SINH**

**THAO TÁC CỘT SỐNG VÀ TỬ CHI**  
**Mỗi tuần tập 2 ngày**  
**thứ ba và thứ năm**  
**từ 6:45pm tới 8:45pm**  
**tại Hội Trường Mẫu Tâm**  
**thuộc Giáo Xứ Ngôi Lời Nhập Thể.**  
**B.S. Phạm Ánh phụ trách**  
**Ghi tên miễn phí tại lớp học.**

**AB FLOORING & REMODELING**

Chuyên lót tất cả các loại:

- \* Counter tops
- \* Granite
- \* Marble
- \* Wood
- \* Cabinet
- \* Carpet
- \* Ceramic Tile
- \* Bathroom
- \* Nhận Sửa Chữa Nhà Cửa
- \* Remodeling Whole House

Nhiều năm kinh nghiệm và việc làm bảo đảm  
Mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, AB ủng hộ 5% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.

Liên lạc: John 281.983.5000

**KIM INSURANCE & TAX**

6988 Wilcrest Dr. STE B.  
Houston, TX. 77072  
Phone: 832-243-6118 Fax: 832-243-6946  
Email: kyservices9@gmail.com  
**TAX • PAYROLL • BOOKKEEPING**  
**INSURANCE • NOTARY**

\*\*\*SPECIAL\*\*\*

- \$10.00 for Single person tax filing with annual income less than \$10,000
- ◆ Khai Thuế lợi tức cá nhân và thương mại cho Liên Bang và các Tiểu Bang.
  - ◆ Giữ sổ sách và trả lương cho nhân viên.
  - ◆ Hướng dẫn thành lập công ty:  
C-Corporation  
S-Corporation  
Partnership, LLC  
Sole Proprietorship.  
Xin giấy phép doanh nghiệp (DBA, Licenses...) & đổi bang (Renew Cosmetologists License)
  - ◆ Tư vấn về thuế vụ và Đại diện khách hàng trước IRS khi thiếu Thuế hoặc khi Sở Thuế kiểm tra hồ sơ (Tax Auditing)
  - ◆ Điền đơn thi quốc tịch, đổi thẻ xanh, dịch thuật và thị thực chữ ký.
  - ◆ Bảo Hiểm Sức Khỏe:  
Chương trình Obama Care, và bảo hiểm Nhân Thọ.  
Xin gọi cho chúng tôi, khi Quý Vị cần tham khảo về những dịch vụ trên. Chúng tôi rất sẵn lòng phục vụ Quý Vị với sự Thành Thật-Tận Tâm- và Kín Đáo



9371 Richmond Ave  
Houston, TX 77063  
713.391.4696 Ann  
281.983.5000 John  
ann@ayvacenter.com  
www.ayvacenter.com

TIỆC CƯỚI, DẠ VŨ  
PHÒNG TIỆC SANG TRỌNG  
LỚN NHẤT HOUSTON  
2000 CHỖ (65,000 sq. ft.)  
BẢO GỒM TRANG TRÍ VÀ ÂM THANH

Mang RECEIPT về cho Giáo Xứ, AYVA ủng hộ 5% tổng số tiền trên RECEIPT để giúp xây dựng Giáo Xứ.



11360 Bellaire Blvd. Ste #850, Houston, TX 77072  
Mở Cửa Thứ Hai - Chủ Nhật 9:00AM - 8:00PM  
(281)564-8899

Trong Khu Tương Đại Chiến Sĩ Và Chợ Tân Bình

Fruit Smoothies, Yogurt, Coffee, Tea, Sugar Cane

- \* Bánh Mì Bò
- \* Bánh Mì Gà
- \* Gỏi Đu Đủ Khô Bò / Gan Bò
- \* Và các món ăn chơi khác.



\* Đặc Biệt  
- Nơi Sản Xuất Đầu-Cháo-Quẩy

**KRISTINE INS AGENCY**

9555 W. Sam Houston Pkwy S, Suite 290 | Houston, TX 77099

Auto ♦ Life ♦ Home  
Commercial ♦ Flood

832.744.0242 Cell  
832.742.9724 Office  
knguyen@greenwayagent.com



Kristine Nguyen



**GIÁO XỨ ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ TRI ÂN CÁC VỊ BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ**

**Đức Hương**  
Giò Chả



Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072

**HI-TECH DENTAL CARE**

Dr. Huong Nguyen & Dr. Thien Nguyen



Nhận tất cả các loại Medicaid & Medicare cho người cao niên  
Nha Khoa Tổng Quát, Nha Khoa Thẩm Mỹ và Chỉnh Nha.

10515 Bellaire Blvd, Ste K  
Houston, TX 77072  
(trong khu Linh Quy - kè Kim Sơn)  
281-495-4444



**Rosemary's Garden**

NHÀ HÀNG & TIỆM BÁNH *Rosemary Hương*

- Chuyên Về Tiệc Cưới, Tiệc Trà, Hội-Đoàn, Bánh Cưới, Bánh Sinh Nhật.
- Phòng Ốc Trang Hoàng Sang Trọng.
- Thực Đơn Chất Lượng, Giá Phải Chăng.
- **Đặc Biệt:** Khi Đặt Tiệc Sẽ Được Tặng Bánh Cưới Và Trang Hoàng Miễn Phí



14639 Bellaire Blvd. - (281) 568-9151

ROSEMARYSGARDENHOUSTON@YAHOO.COM  
WWW.ROSEMARYSGARDENHOUSTON.COM



Xin liên lạc  
Kim Anh Nguyễn  
832-859-0158

**Có thắc mắc về Medicare hoặc Obamacare**  
Để văn phòng chúng tôi giúp quý vị Tìm hiểu,  
So sánh, và Lựa chọn một chương trình có thể đáp ứng nhu cầu của quý vị.

8200 Wilcrest Dr 27A, Houston, TX 77072  
(Trong khu Quán Dì Tư, góc Beechnut)



(281) 495-3333

DENDIRECT.NET  
11814 BELLAIRE BLVD 3B HOUSTON TX 77072

BELLAIRE & KIRKWOOD



**NỆM #1 TRÊN TOÀN THẾ GIỚI**

**\*\*\* Tuổi hưu sẽ bình yên hơn nếu lo trước chuyện hậu sự \*\*\***  
Đừng để gánh nặng và nhiều lo lắng cho con cháu hoặc người thân

**Tiffanie Thu Nguyễn**

Chuyên Viên Cố Vấn Chuyện Hậu Sự & An Táng  
Pre-Planning Funeral Advisor  
Cell Phone: 832-566-6321  
Email: [tiffanie.nguyen@sci-us.com](mailto:tiffanie.nguyen@sci-us.com)  
Website: <http://www.dignityhoustonviet.com>



LIFE WELL CELEBRATED™

- Đặt trước được giảm giá
- \*\*\* Đặt trước không phải trả tiền lời
- Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Đừng để quá trễ sẽ mất đi nhiều quyền lợi và Discount
- Khi có người đã qua đời nhà quản sẽ không giảm giá và phải trả hết toàn bộ chi phí trước khi làm thủ tục an táng

- Dignity Memorial có 8 nghĩa trang và 24 nhà quản trong thành phố Houston và vùng lân cận Gồm có Nhà Quản Vĩnh Cửu; Nhà Quản Thiện Tâm; Nhà Quản Brookside; Nhà Quản Resthaven-N45; Nhà Quản Forest Park-S45; Nhà Quản trong vùng Sugar Land và Katy.
- Đặc biệt Vườn An Nghĩ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ được thành lập trong năm 2017, ngoài ra có rất nhiều vườn an nghỉ khác trong những nghĩa trang của Dignity Memorial.

The largest network of funeral, cremation and cemetery service providers \* Serving over 30 Dignity Memorial locations in the Greater Houston Area  
[www.prepaidfunerals.texas.gov](http://www.prepaidfunerals.texas.gov) \* [www.dignitymemorial.com/en-us/index\\_page](http://www.dignitymemorial.com/en-us/index_page)

**HƯƠNG XUÂN TOFU**

8388 W. Sam Houston S. Suite 134  
Houston, Texas 77072

- Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày
  - Đậu hũ Hương Xuân không sử dụng thạch cao và chất bảo quản
  - Đậu hũ Hương Xuân đang có bán tại các chợ: THANH BÌNH, TIỀN HƯNG, BẾN THÀNH, VIỆT HOA, ĐỒNG KHÁNH, THẮNG HƯNG I, THẮNG HƯNG II, HƯNG ĐÔNG, HUY VIDEO, MỸ HOA, HỒNG KÔNG II & IV
- Xin gọi:  
832.581.5180 & 281.416.6231

**IMI INSURANCE**

Có bán bảo hiểm Xe, Nhà, Lướt và Thương Mại  
10613 Bellaire Blvd., Ste A126  
Houston, TX 77072  
(Trong Khu Kim Sơn Bellaire)

- Mua bảo hiểm xe, nhà và cơ sở làm ăn, giá bảo hiểm có thể giảm 50%
- Gọi vào văn phòng sẽ cho biết giá trong vòng một tiếng.
- Đại diện cho những hãng bảo hiểm uy tín nhất nước Mỹ.

Liên Lạc:  
Mathew Nguyễn / Lan Nguyễn (281) 598-4520  
Số khẩn cấp: (469) 855-8963

**AB REALTY & MORTGAGE**

11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072  
Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị  
Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại

**281-568-9988**

CÓ CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
\*Không cần chứng minh lợi tức hoặc credit xấu\*

**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA  
CHI CẢN DOWN 3.5%**



Christine Quỳnh NMLS 268981  
[www.ABRealtyMortgage.com](http://www.ABRealtyMortgage.com)



**WHOLESALE, LLC.**

Wholesale & Retail Seafood  
Shrimp • Fish • Live Crawfish



281.617.7741 Office  
713.922.3628 Danny

12625 Bissonnet St, Suite A  
Houston, TX 77099

**MEYERLAND AUTO SERVICE CENTER**  
TIRE & AUTOMOBILES



7667 Bissonnet St. Houston, TX 77074  
Wrecker Service: 713 - 480 - 4079

Don Trương  
Office: 713 - 271 - 0593  
Fax: 713 - 271 - 7866